

PM1350; PM1351; PM1352

NÁVOD K OBSLUZE



BAZÉNOVÉ ČERPADLO

PM-PPDB-250J / PM-PPDB-400J / PM-PPDB-550J

CE

OBSAH

OBSAH	2
VAROVNÉ / INFORMAČNÍ SYMBOLY.....	3
URČENÍ ZAŘÍZENÍ	5
TECHNICKÉ ÚDAJE	6
BEZPEČNOST	7
Obecné bezpečnostní pokyny	7
Obecné bezpečnostní pokyny – elektrická bezpečnost.....	7
Obecné bezpečnostní pokyny – bezpečnost osob	8
Specifické bezpečnostní pokyny pro čerpadla	8
POPIS ZAŘÍZENÍ	10
MONTÁŽ A INSTALACE.....	14
Příprava před instalací	14
Instalace.....	14
Poznámky k instalaci	14
OBSLUHA	15
Pracovní systém pískové filtrace	15
Jak používat	15
Funkce řídicího ventilu filtru	16
Polohy ventilu	16
Pokyny pro čerpadla	18
Umístění	18
Elektrická instalace	19
Důležité poznámky k elektrické instalaci	19
Elektrické zapojení	19
Plnění	20
ÚDRŽBA A OPRAVY	20
Údržba	20
Pravidelná kontrola	21
ZÁRUKA	23
Vyloučení záruky výrobce	23
Servis	24
LIKVIDACE POUŽITÝCH ZAŘÍZENÍ	24
ÚDAJE O VÝROBCI	25
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....	26

VÝSTRAŽNÉ / INFORMAČNÍ SYMBOLY

<i>[Symbol: otevřená kniha – návod k obsluze]</i>	UPOZORNĚNÍ: Před použitím zařízení si důkladně přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Návod uschovejte.
<i>[Symbol: obecný výstražný trojúhelník s vykřičníkem]</i>	Obecný výstražný znak. Tento symbol znamená, že obsluha stroje musí znát rizika vyplývající z jeho provozu.
<i>[Symbol: výstražný trojúhelník s bleskem – elektrické napětí]</i>	Výstraha před elektrickým napětím. Pokyny označené tímto symbolem upozorňují na ohrožení zdraví a života osob v důsledku přítomnosti elektrického napětí.
<i>[Symbol: vytáhněte zástrčku ze zásuvky]</i>	Vytáhněte zástrčku napájení ze zásuvky. Tento symbol znamená, že po vypnutí zařízení je nutné vytáhnout zástrčku napájení.
<i>[Symbol: zákaz použití poškozených zástrček nebo kabelů]</i>	Nepoužívejte poškozené zástrčky ani kabely. Tento symbol znamená, že další provoz zařízení není možný v případě poškození napájecího kabelu.
<i>[Symbol: zákaz přístupu dětí]</i>	Chraňte před přístupem dětí – zařízení není hračka. Tento symbol znamená, že zařízení není hračka a musí být chráněno před přístupem dětí.

<i>[Symbol: zákaz provozu při záporné teplotě – vložka přeškrtnutá]</i>	Provoz při záporné teplotě je zakázán. Tento symbol znamená, že zařízení musí být chráněno před mrazem.
<i>[Symbol: zákaz vytahování zástrčky tahem za kabel]</i>	Nevytahujte zástrčku napájení tahem za kabel. Tento symbol znamená, že vytahování zástrčky tahem za napájecí kabel je zakázáno.
<i>[Symbol: ochranná třída I – uzemnění]</i>	Třída ochrany I

[Symbol CE – označení shody s evropskými směrnici]	Produkt je v souladu s platnými evropskými směrnici.
[Symbol přeškrtnutého koše – znak pro oddělený sběr elektroodpadu]	SYMBOL PŘEŠKRNTUTÉHO KOŠE: Příkaz k selektivnímu sběru použitého elektrického a elektronického zařízení a zákaz jeho likvidace společně s ostatním odpadem. Seznamte se s kapitolou „LIKVIDACE POUŽITÝCH ZAŘÍZENÍ“.

V návodu jsou obsaženy základní informace týkající se produktu, avšak v důsledku neustálého zdokonalování našich zařízení se údaje uvedené v návodu mohou lišit od skutečnosti. Prosíme o pozornost věnovanou rozdílům, které se mohou vyskytnout.

URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Písková bazénová pumpa je zařízení určené k efektivní filtraci vody v bazénech. Používá pískový filtr, který zachycuje nečistoty, čímž zajišťuje čistotu vody a její správnou cirkulaci. Pumpa také umožňuje udržování optimální kvality vody, odstraňuje mechanické nečistoty a zlepšuje výkon filtračního systému. Je ideálním řešením pro soukromé bazény, kde je vysoká kvalita filtrace klíčová.

Pozor! Pro vlastní bezpečnost si prosím přečtěte tuto příručku a obecné pokyny pro bezpečné používání před uvedením zařízení do provozu. Všechny součásti fungující na základě elektrické energie musí být v souladu s tímto návodem.

Každé použití odlišné od toho, které je popsáno v tomto návodu, je v rozporu s určením zařízení. Za škody nebo zranění vzniklé v důsledku nevhodného používání nebo provedení změn v konstrukci zařízení odpovídá uživatel / majitel, nikoli výrobce. V rámci neustálého zdokonalování svých výrobků si výrobce vyhrazuje právo na drobné odchylky od tohoto návodu, na což je třeba brát zřetel.

Zařízení smí být opravováno a udržováno výhradně v autorizovaném servisním středisku.

[Symbol varování – trojúhelník s vykřičníkem] **Osoby, které se neseznámily s tímto návodem k obsluze, jej prosíme o důkladné přečtení před prvním spuštěním zařízení.**

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	PM-PPDB-250J	PM-PPDB-400J	PM-PPDB-550J
Napájení	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Maximální výkon	250 W	400 W	550 W
Maximální průtok	7900 l/h	10000 l/h	13200 l/h
Maximální výtlačná výška kapaliny	8 m	10 m	12 m
Výtlačná přípojka	1-1/2"	1-1/2"	1-1/2"
Sací přípojka	1-1/2"	1-1/2"	1-1/2"
Vodní přípojka	38 / 32 [mm]	38 / 32 [mm]	38 / 32 [mm]
Typ písku	0,5 – 1,2 [mm] křemičitý písek	0,5 – 1,2 [mm] křemičitý písek	0,5 – 1,2 [mm] křemičitý písek
Maximální tlak ve válci filtru	2 bary	2 bary	2 bary
Maximální kapacita plnění pískem	13 kg	13 kg	13 kg
Maximální množství filtračních kuliček v gramech	400 g	400 g	400 g
Třída ochrany	IPX5	IPX5	IPX5
Maximální teplota vody	40 °C	40 °C	40 °C
Hladina akustického výkonu L WA	80 dB(A) (K=3dB(A))	80 dB(A) (K=3dB(A))	80 dB(A) (K=3dB(A))

POWERMAT

THE ART OF TOOLS TECHNOLOGY

BEZPEČNOST

Před spuštěním zařízení se seznámte s obsahem návodu k obsluze a uchovávejte jej v blízkosti místa provozu zařízení!

[Ikona varování - trojúhelník s vykřičníkem] **Varování. Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a doporučení.**

[Ikona varování - trojúhelník s vykřičníkem] **Nezakopávejte napájecí kabel. Umístěte kabel tak, aby se minimalizovalo nebezpečí ze strany sekaček, plotostřihů a podobných zařízení.**

Nedodržení obsahu bezpečnostních pokynů a doporučení může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážná zranění osob. Uchovávejte všechny bezpečnostní pokyny a doporučení pro jejich budoucí použití. Zařízení mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby bez dostatečných zkušeností a znalostí, za podmínky zajištění dohledu nebo zaškolení týkajícího se bezpečného používání zařízení a za podmínky pochopení rizik vyplývajících z provozu těmito osobami. Zařízení nesmí být používáno dětmi ke hraní. Čištění a údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Provoz a instalace zařízení v místnostech nebo prostorách, ve kterých hrozí nebezpečí požáru, je zakázána.
- Nepoužívejte zařízení v místnostech, ve kterých panuje agresivní prostředí.
- Před každým použitím zařízení zkontrolujte, zda jeho vybavení a přípojný prvky nejsou poškozeny. Nepoužívejte poškozená zařízení nebo součástky.
- Před zahájením provádění údržby nebo oprav zařízení vytáhněte zástrčku napájení ze zásuvky.
- Při instalaci zařízení dodržujte pokyny týkající se minimální vzdálenosti od jiných předmětů a doporučení týkající se podmínek skladování a použití v souladu s kapitolou Technické údaje.
- Nesundávejte bezpečnostní značky, nálepky nebo štítky. Udržujte všechny bezpečnostní značky, nálepky a štítky v dobrém stavu.

Obecné bezpečnostní pokyny – elektrická bezpečnost

- Zařízení musí být vybaveno proudovým chráničem (RCD) s aktivačním proudem nižším než 30 mA.

- Ujistěte se, že všechny vnější elektrické kabely zařízení jsou chráněny před poškozením (např. zvířaty). V žádném případě nepoužívejte zařízení s poškozeným kabelem nebo síťovou přípojkou!
- Napájecí přípojka musí odpovídat parametrům uvedeným v kapitole Technické údaje.
- Zapojte zástrčku do chráněné napájecí zásuvky.

Pokud zařízení nepoužíváte, vypněte jej a vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky.

- V případě zjištění poškození zástrček nebo kabelů zařízení v žádném případě nepoužívejte. V případě poškození napájecího kabelu zařízení, za účelem předcházení nebezpečí, smí opravu provádět výhradně výrobce nebo servis výrobce anebo kvalifikovaný pracovník. Poškozené elektrické kabely představují závažné nebezpečí pro zdraví!
- V případě poškození napájecího kabelu zařízení, za účelem předcházení nebezpečí, smí opravu provádět výhradně výrobce nebo servis výrobce anebo kvalifikovaný pracovník.
- V případě nebezpečí zaplavení umístěte zásuvku a zástrčku do bezpečného prostoru. Nedodržení tohoto doporučení způsobuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá parametrům uvedeným na typovém štítku.
- Svěřte provedení veškerých elektrických instalací v souladu s místními předpisy a požadavky zařízení. Instalaci musí provést odpovídajícím způsobem kvalifikovaný odborník.
- Netahejte za zařízení za napájecí kabel.
- Odpojujte zařízení tahem za napájecí zástrčku.
- Chraňte síťové přípojky před vysokými teplotami, olejem a ostrými hranami. Zkontrolujte, zda napájecí kabel není ohnutý, přimáčknutý nebo jiným způsobem nadměrně mechanicky namáhaný.

Používejte prodlužovací kabely přizpůsobené výkonu zařízení, odolné vůči postříkání vodou a přizpůsobené pro použití venku. Před zahájením provozu zcela rozviňte kabel z bubnu. Zkontrolujte, zda kabel není poškozen. Použití prodlužovacích kabelů, které nejsou certifikovány pro venkovní použití, může vést k nehodám způsobeným úrazem elektrickým proudem.

[Symbol varování před elektrickým proudem] **Před zahájením jakýchkoliv prací na zařízení vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky, v případě zjištění netěsnosti vodovodní instalace, během přestávek v práci a při vypnutí zařízení.**

Obecné bezpečnostní pokyny – bezpečnost osob

- V žádném případě nepoužívejte zařízení, pokud se ve vodě nebo čerpané kapalině nacházejí lidé nebo zvířata, nebo pokud k ní mohou získat přístup. Nedodržení tohoto doporučení způsobuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Nikdy nevkládejte do zařízení jiné předměty ani části těla.
- Zařízení není hračka. Udržujte děti a zvířata v bezpečné vzdálenosti od zařízení. Nepoužívejte zařízení bez dozoru.

Specifické bezpečnostní pokyny pro čerpadla

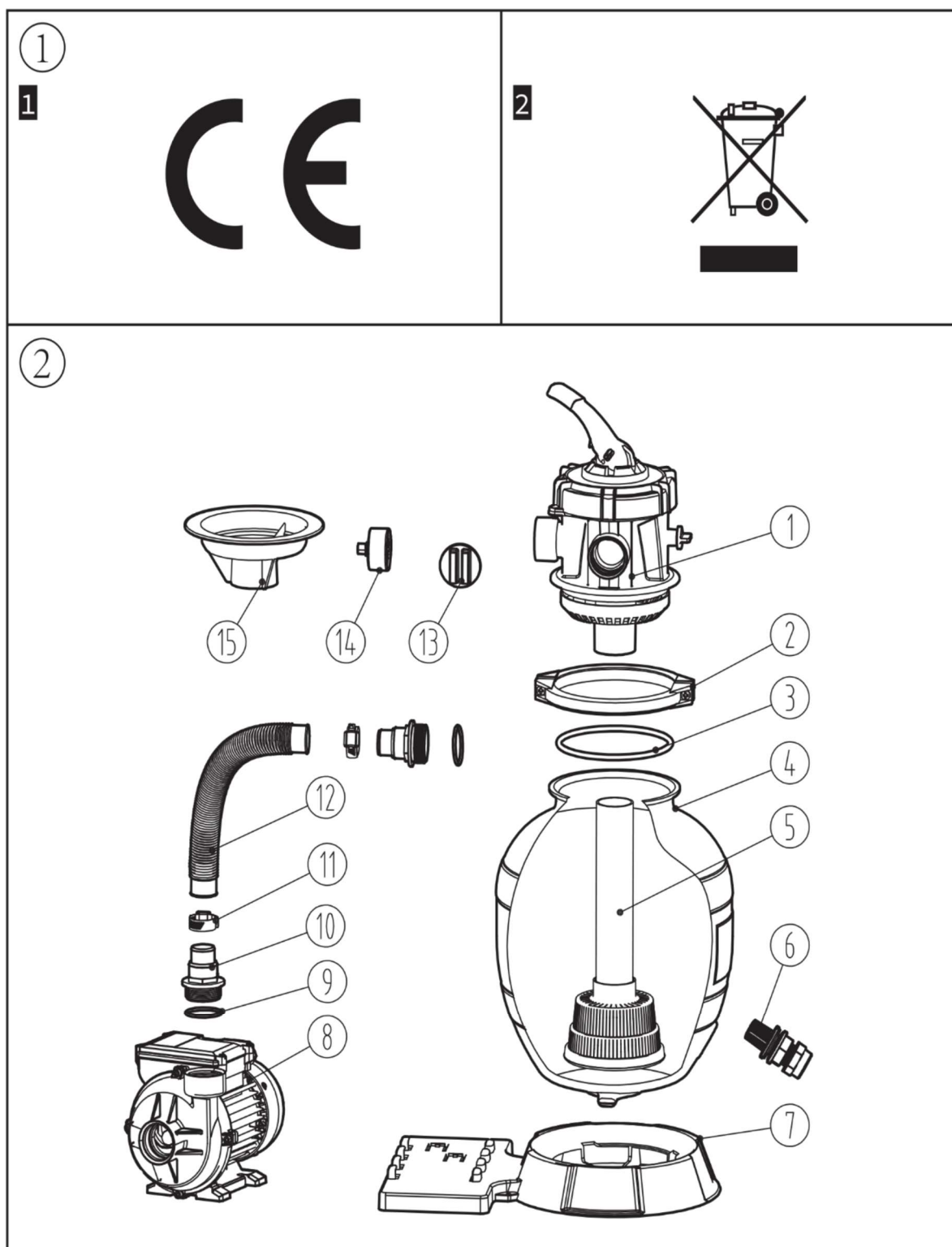
- Sledujte provoz zařízení za účelem včasného rozpoznání jeho automatického vypnutí nebo chodu nasucho. Chod nasucho může způsobit poškození zařízení.

[Logo Powermat – The Art of Tools Technology]

- Pravidelně kontrolujte správnou funkci zařízení.
- Pamatujte, že uvnitř čerpadla byl použit mazací prostředek, jehož únik na povrch může způsobit poškození nebo znečištění. Nepoužívejte zařízení pro pitnou vodu ani v zahradních jezírcích s rybami nebo s cennými rostlinami.
- Nenoste ani neupevňujte zařízení za napájecí kabel ani za hadici.
- Nepokládejte na zařízení žádné předměty, ani za účelem jeho vhodného přitížení. Vlastní hmotnost zařízení způsobuje jeho ponoření ke dnu.
- Během provozu zařízení je nutné zajistit dobrý přístup k napájecí zástrčce.
- Používejte pracovní obuv chráněnou před úrazem elektrickým proudem.
- Chraňte zařízení před mrazem.
- Před spuštěním zařízení nechte odborníka provést následující kontrolní úkony: Funkčnost a soulad s předpisy pro uzemnění, nulový vodič a proudový chránič (RCD). Zajištění elektrických spojů před vlhkostí.

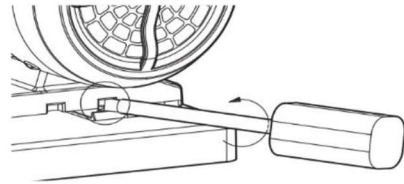
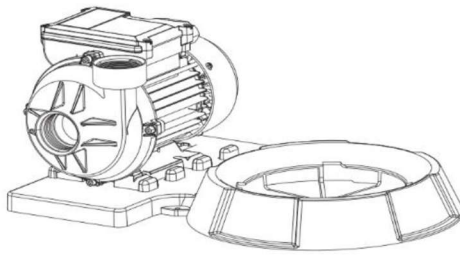
POPIS ZAŘÍZENÍ

MODEL: PM-PPDB-250J / PM-PPDB-400J / PM-PPDB-550J

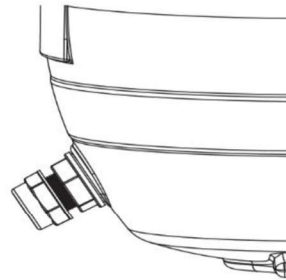
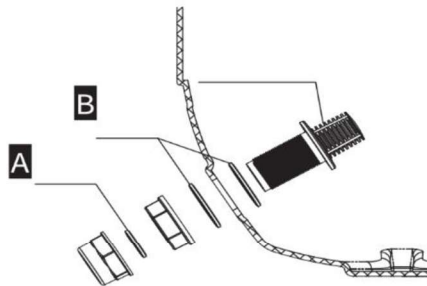


③

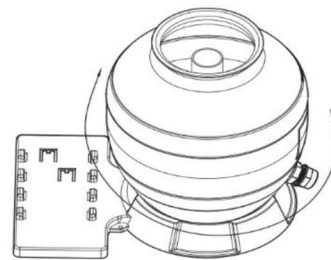
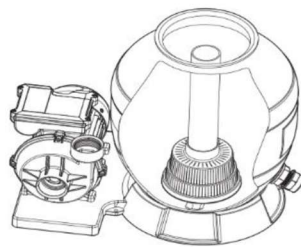
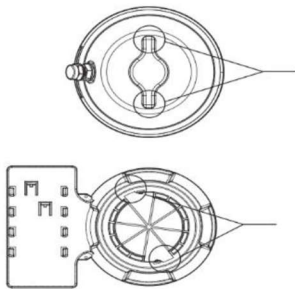
1



2



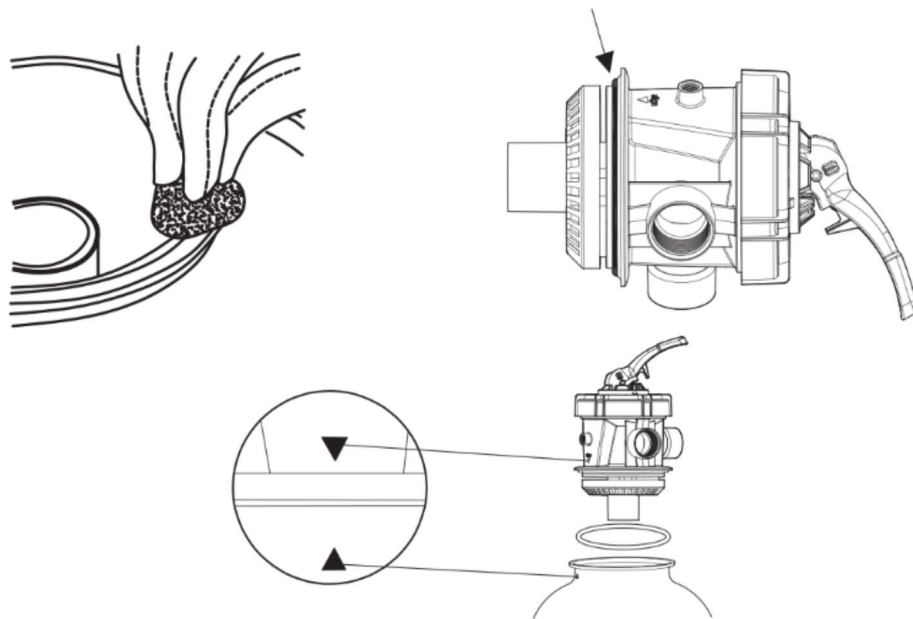
3



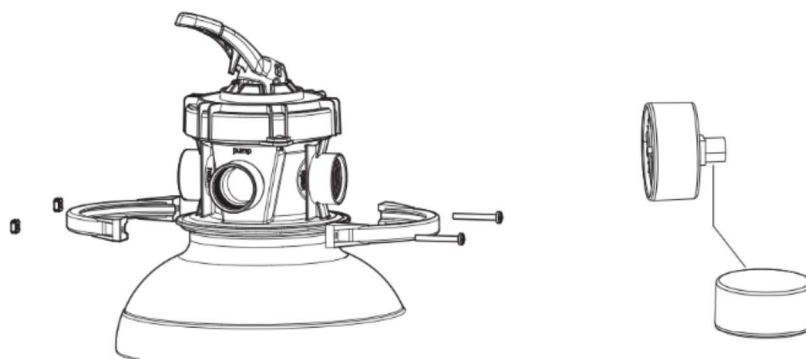
4



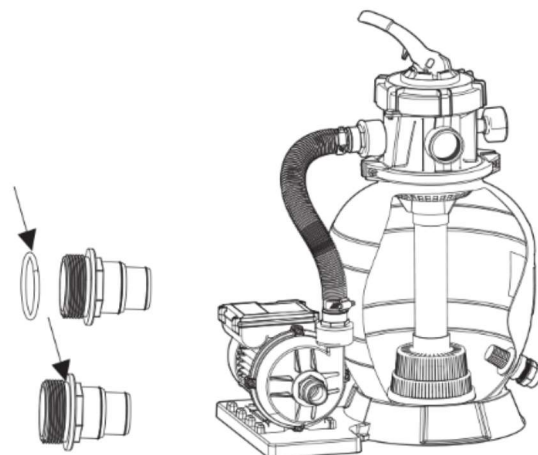
5



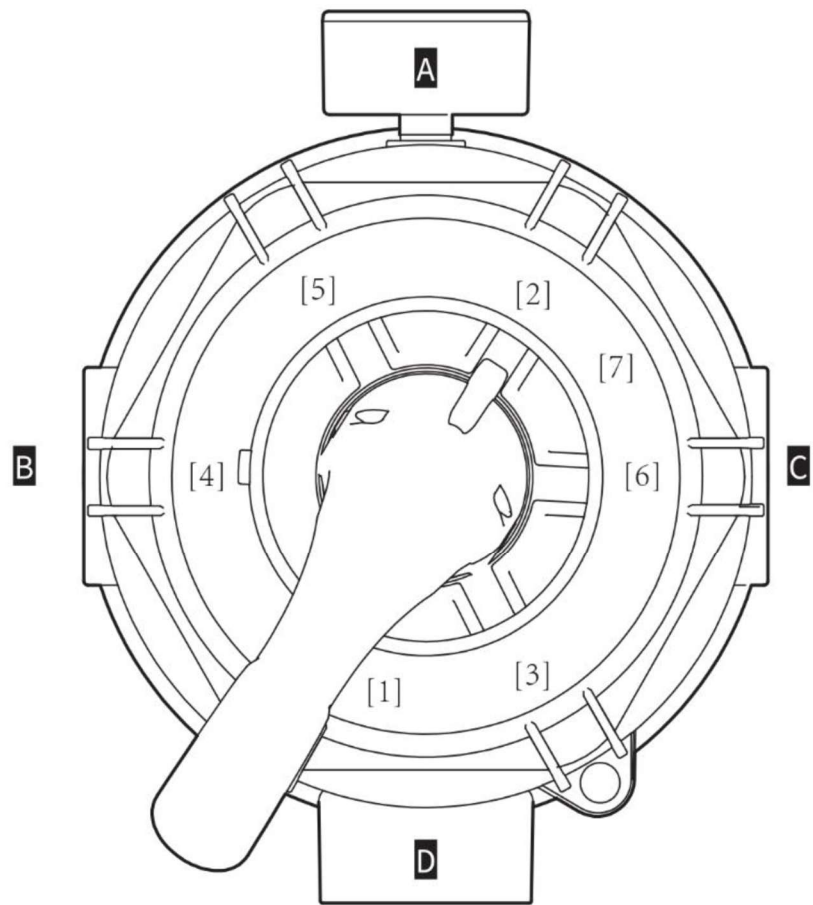
6



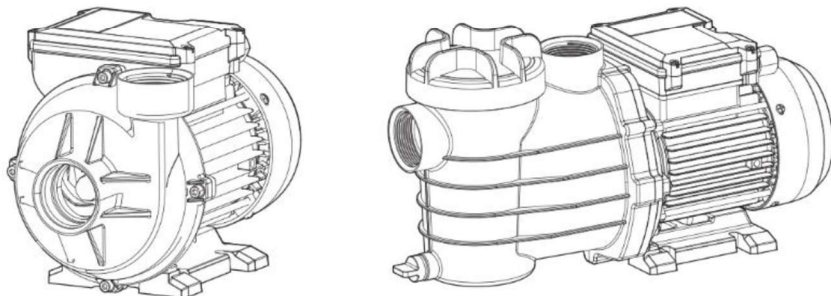
7



④



⑤



1	Víceportový ventil	9	Těsnění
2	Svorka příruby	10	Adaptér hadice
3	Těsnění	11	Svorka hadice
4	Filtrační nádrž	12	Úhlový adaptér
5	Uchycení filtru	13	Hadice 1-1/4" (32 mm) × 45 cm
6	Vypouštěcí zátk	14	Zástrčka G1-1/2" s o-kroužkem
7	Podpěra základny	15	Manometr
8	Čerpadlo		

MONTÁŽ A INSTALACE

Příprava před instalací

- Umístěte filtr co nejbližší bazénu / spa.
- Filtr by měl být umístěn na rovné betonové desce, velmi tvrdém podkladu nebo jeho ekvivalentu. Ujistěte se, že podklad se časem nepoklesne, aby nedošlo k zatížení připojené vodovodní a kanalizační instalace.
- Aby byl usnadněn přístup při obsluze a servisování, umístěte filtr a potrubní spojení na vhodné místo.
- Ujistěte se, že štítek shody je otočen dopředu, aby byla umožněna snadná identifikace v případě servisních potíží.

Instalace

Viz obr. 3

0. Namontujte čerpadlo na základnu tak, že jej posunete vodorovně na základnu. Pokud chcete čerpadlo sejmut, nejprve vložte plochý šroubovák na příslušné místo a otočte šroubovák, poté se jednou rukou opřete o základnu a druhou rukou odtáhněte čerpadlo.
1. Vložte vypouštěcí zátku do nádrže na písek. Použijte 2 velké těsnění a 1 malé těsnění a sestavte je podle obrázku. Zatlačte vypouštěcí zátku do nádrže filtru dlaní a otočte víko zvenku.
2. Chcete-li namontovat nádrž na písek k pískovému filtru, zatlačte ji dolů a vložte stopku nádrže označenou číslicí 1 do základny označené číslicí 2. Otočte nádrž ve směru hodinových ručiček. Ujistěte se, že nádrž je otočena správným směrem. Upozornění: Vypouštěcí zátku musí směřovat ven. Vložte trubičku s tělem difuzoru do nádrže, jak je znázorněno na obrázku. Chcete-li nádrž vyjmout, otočte ji proti směru hodinových ručiček, když je základna připevněna.
3. Umístěte nálevku na otvor nádrže a nasypťte křemičitý písek nebo filtrační kuličky do nádrže. Upozornění: hmotnost filtračního materiálu je uvedena v technických parametrech.
4. Sejměte nálevku. Důkladně vyčistěte hrdlo nádrže. Po dokončení čištění připevněte ventil k O-kroužku v poloze znázorněné na níže uvedeném obrázku. Zarovnejte trojúhelníkový znak na ventilu a trojúhelníkový znak na nádrži. Port „Pump“ na ventilu musí směřovat k čerpadlu.
5. Použijte sadu přírubových svorek a šroubů k namontování ventilu a nádrže. Poté oviňte závit manometru teflonovou páskou a umístěte manometr na ventil.

6. Připojte nádrž na písek k čerpadlu pomocí hadice, stahovacích pásků a adaptérů. Před montáží adaptéru do ventilu nasadte na něj o-kroužek.

Poznámky k instalaci

- Ujistěte se, že filtr pracuje správně při uvedeném provozním tlaku. Nainstalujte regulační ventil tlaku, pokud systém využívá pomocné čerpadlo.
- Pokud je poloha čerpadla vyšší než hladina vody, je nutné nainstalovat zpětný ventil.
- Pokud je poloha čerpadla nižší než hladina vody, je nutné nainstalovat uzavírací ventil.

– Je třeba se vyvarovat ohýbání spojovacích adaptérů a hadičkových spojů. Může to snížit průtok vody a znemožnit efektivní fungování zařízení.

– Na spojkách není dovoleno nadměrně používat rozpouštědla, protože to může způsobit problémy s o-kroužky a těsněními.

– Není dovoleno nadměrně dotahovat spoje a adaptéry.

OBSLUHA

Pracovní systém pískové filtrační soustavy

Přitékající voda z potrubní instalace je automaticky směřována přes víceportový ventil do horní části filtrační náplně. Písek, nečistoty a znečišťující látky jsou zachycovány filtrační náplní, když je přes ni voda čerpána. Přefiltrovaná voda je poté odváděna ze spodní části nádrže filtru přes víceportový ventil a zpět potrubním systémem.

Jak používat

7. Ujistěte se, že všechna spojení jsou správně upevněna a bezpečně nainstalována.

8. Stiskněte horní úchyt ventilu a otočte jej do polohy BACKWASH.

9. Napusťte a spusťte čerpadlo podle pokynů a upozornění: Během spouštění systému musí být všechny sací a tlačné ventily otevřeny. Nedodržení tohoto požadavku může způsobit nehodu a vážné zranění. Ujistěte se, že nádrž filtru je plná. Neplnění vodou před spuštěním čerpadla způsobí poškození filtru a potrubní instalace.

10. Jakmile bude voda trvale vytékat z odtokového potrubí, spusťte čerpadlo na nejméně 2 minuty. Doporučuje se předběžné zpětné proplachování filtru za účelem odstranění veškerých nečistot z písku.

11. Vypněte čerpadlo a nastavte ventil do polohy RINSE. Spusťte čerpadlo a pracujte po dobu nejméně 30 sekund až 1 minuty, dokud voda ve průzoru nebude čistá. Vypněte

čerpadlo, nastavte ventil do polohy FILTER a znovu spusťte čerpadlo. Filtr je nyní připraven k provozu v normálním filtračním režimu.

Důležitá upozornění

– Sledujte počáteční odečet manometru, když je filtr čistý (bude se lišit v závislosti na bazénu, čerpadle a celkovém potrubním systému). Jakmile filtr odstraní nečistoty a znečišťující látky z vody v bazénu, jejich nahromadění ve filtru způsobí nárůst tlaku a snížení průtoku. Když odečet manometru vzroste na stanovenou hodnotu (viz technické údaje čerpadla), nastane čas na zpětné proplachování (čištění) filtru.

– **Důležité:** Aby se zabránilo zbytečnému zatěžování potrubní instalace a ventilů, je třeba vždy vypínat čerpadlo před přepnutím řídicího ventilu filtru na jiné nastavení.

– Pravidelně čistěte sítko čerpadla a koš filtru. Pomůže to správnému fungování čerpadla a filtru.

Funkce řídicího ventilu filtru

Viz obr. 4.

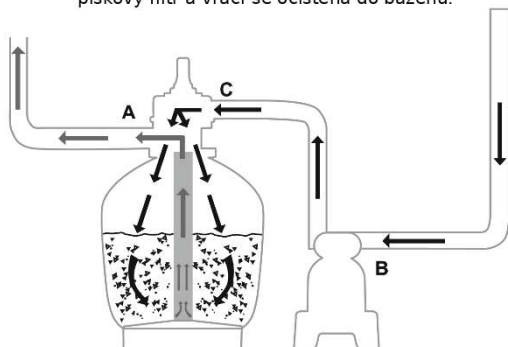
A	Čerpadlo	B	Odtok
C	Návrat	D	Manometr

- A. Vstup z čerpadla
- B. Výstup odpadní vody a zpětného praní
- C. Výstup do bazénu
- D. Manometr

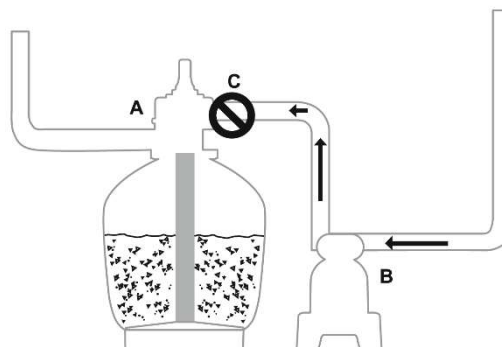
Polohy ventilu

1	Filtrace	2	Zpětný chod
3	Proplachování	4	Odvodnění
5	Uzavřený okruh	6	Cirkulace
7	Zimní provoz		

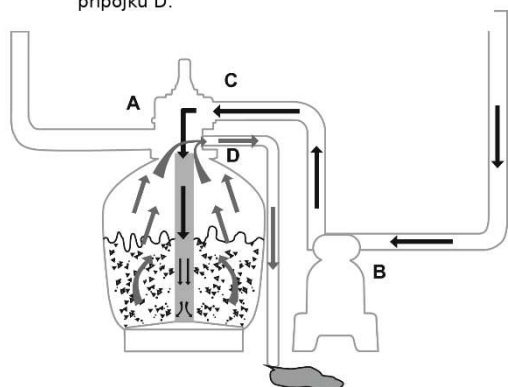
- 1. Filtrace:** Funkce slouží k filtrování vody v bazénu; ventil musí být v této poloze po 99 % doby provozu. Voda je čerpána přes pískový filtr a vrací se očištěná do bazénu.



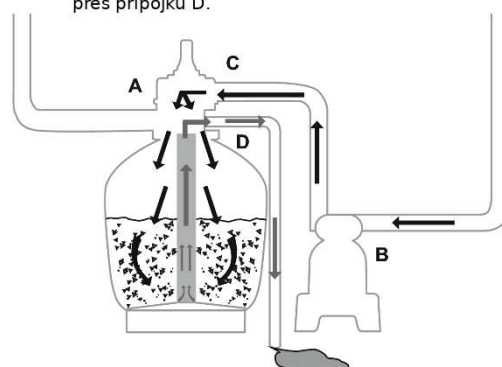
- 5. Uzavřeno:** Funkce uzavře průtok vody mezi pískovým filtrem a bazénem.



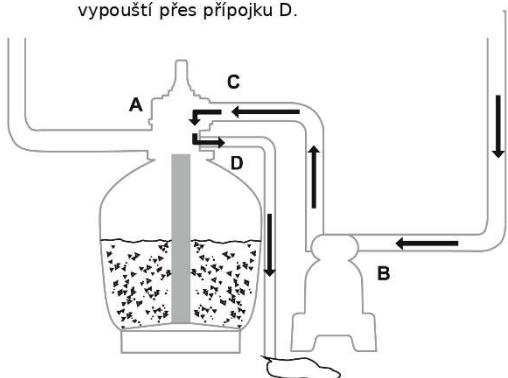
- 2. Zpětný proplach:** Funkce slouží k čištění písku; voda je čerpána ze dna přes sběrač, nahoru přes písek a vylévá se přes přípojku D.



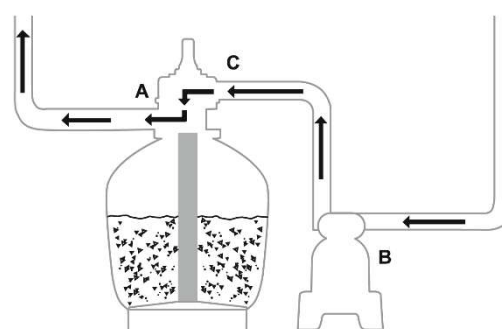
- 3. Proplachování:** Funkce se používá na začátku, k čištění a k usazení písku po zpětném proplachu; voda je čerpána dolů přes písek, nahoru přes sběrač a vylévá se přes přípojku D.



- 4. Vypouštění:** Funkce slouží k vypouštění vody z bazénu; obchází filtr, takže voda se místo návratu do bazénu vypouští přes přípojku D.



- 6. Cirkulace:** Funkce zajišťuje oběh vody v bazénu mimo filtr; používá se, když je filtr poškozený, aby se nečistoty zachytávaly na filtračních sítkách.



POZNÁMKY K VÍCEPORTOVÉMU VENTILU

1. **FILTRACE (FILTRATION).** Pro normální filtrování. Toto nastavení lze také použít pro pravidelné vysávání.

2. **ZPĚTNÝ CHOD (BACKWASH).** Toto nastavení se používá k čištění filtru. Když manometr filtru vzroste o 8–10 PSI (0,55–0,69 BAR) nad provozní tlak (tlak při čistém filtru), vypněte čerpadlo a nastavte ventil na BACKWASH (zpětný chod). Spusťte čerpadlo a proplachujte filtr, až voda ve průhledítku bude čistá. Zabere to přibližně 2 minuty nebo méně, v závislosti na nahromadění nečistot. Přejděte na OPLACHOVÁNÍ.

3. **OPLACHOVÁNÍ (RINSE).** Po zpětném praní vypněte čerpadlo a nastavte ventil do polohy RINSE (Oplachování). Spusťte čerpadlo a provozujte jej přibližně 1/2 až 1 minutu. Zajistí to, že veškerá špinavá voda ze zpětného praní bude vypláchnuta z filtru do odpadu. Vypněte čerpadlo, nastavte ventil do polohy FILTER a znovu spusťte čerpadlo pro normální filtrování.

4. **ODTOK (WASTE).** Slouží k vyprazdňování filtru, snižování hladiny vody a odsávání těžkých nečistot.

5. **UZAVŘENO (OFF)** – Slouží k zastavení veškerých průtoků. **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: NEVYPÍNEJTE FILTR, KDYŽ ČERPADLO PRACUJE.**

6. **CIRKULACE (RECIRCULATE).** Voda z čerpadla proudí přímo zpět do bazénu přes ventil za účelem zajištění cirkulace vody v bazénu.

7. **ZIMA (WINTER).** Tato možnost slouží k zabránění zamrznutí ventilu filtru v zimě. **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: NEVYPÍNEJTE FILTR, KDYŽ ČERPADLO PRACUJE.**

[Ikona varování – trojúhelník s vykřičníkem] **VAROVÁNÍ! Za žádných okolností nespouštějte čerpadlo v poloze 5 a 7.**

Pokyny týkající se čerpadel

Viz obr. 5.

Poznámka: Všechna čerpadla a ventily procházejí 100% vodním testem. V důsledku toho v nich může zůstat trochu vody. Jedná se o normální jev.

[Ikona varování – trojúhelník s vykřičníkem] **VAROVÁNÍ!**

- Toto filtrační zařízení musí být instalováno a servisováno výhradně kvalifikovaným technikem. Nesprávná instalace může vést k úrazu elektrickým proudem a souvisejícím nebezpečím, která mohou také způsobit poškození majetku, vážná zranění nebo dokonce smrt. Nesprávná instalace rovněž způsobuje zánik záruky na výrobek.
- Pokud se čerpadlo nachází v záruční době a nefunguje správně, je nutné kontaktovat prodejce/místo nákupu. Nedodržení tohoto doporučení může způsobit zánik záruky. Je nutné se seznámit se záruční dokumentací dodanou spolu s čerpadlem.

- Veškeré elektrické práce musí být prováděny kvalifikovaným elektrikářem. NENÍ DOVOLENO pokoušet se o samostatnou opravu filtru, čerpadla nebo součástí filtračního systému, pokud nejste kvalifikovaným elektrikářem nebo technikem, a to z bezpečnostních důvodů a za účelem předcházení poškození výrobku.

Umístění

Čerpadlo musí být nainstalováno a umístěno v odpovídající vzdálenosti od bazénu a zdroje vody, aby se zabránilo přelévání vody z bazénu nebo zdroje vody na čerpadlo. Čerpadlo musí být rovněž umístěno na místě snadno přístupném při pravidelném servisu a údržbě. Čerpadlo musí být umístěno na dobře větraném a suchém místě, chráněném před zaplavením.

Elektrická instalace

Při navrhování a výrobě našich čerpadel používáme nejnovější technologie, avšak uživatelé musí dodržovat několik jednoduchých bezpečnostních opatření během instalace, která zajistí léta bezporuchového provozu.

12. Sací potrubí čerpadla nesmí být kratší než 1-1/2" (40 mm v palcovém systému) nebo 50 mm v metrickém systému.
13. Sací potrubí musí mít co nejméně ohybů a kolen. Ujistěte se, že na sacím potrubí nejsou vzduchové kapsy. Vstup čerpadla musí být umístěn nejméně 30 cm pod hladinou vody v bazénu.
14. Nainstalujte filtr a čerpadlo na pevném, rovném základě a přišroubujte čerpadlo k podkladu.
15. Elektrické vedení čerpadla musí být připojeno k odpovídajícímu napětí a proudu v souladu s instrukcí zapojení.
16. Veškeré práce spojené s (elektrickým) zapojením musí provádět oprávnění elektrikáři a musí být provedeny v souladu s místními předpisy.
17. Motor musí být uzemněn.
18. Váha vodovodní instalace a armatur musí být nesena nezávisle a nesmí být přenášena čerpadlem.
19. Uživatel/instalátor by měl věnovat pozornost maximální celkové výtlačné výšce (H. max) čerpadla (v metrech) uvedené na štítku čerpadla.
20. Přípustná teplota je vyšší než 5 °C a nižší než 40 °C. Čerpadlo nesmí být spouštěno mimo uvedené teplotní rozsahy, aby nedošlo k poškození filtru a potrubní instalace.

21. Protože základní verze není vybavena předfiltrem, je nutné na sací straně připojit filtr nečistot, aby se zabránilo ucpání oběžného kola čerpadla hrubšími částicemi nečistot nebo vlasy.

Důležité poznámky k elektrické instalaci

- Veškerá elektrická zařízení musí být instalována oprávněným a zkušeným elektrikářem.
- Každé čerpadlo vyžaduje automatický vypínač za účelem odpojení od elektrického napájení. Vzdálenost mezi otevřenými kontakty vypínače nesmí být menší než 3 mm.
- Čerpadlo by mělo být napájeno přes separační transformátor nebo prostřednictvím proudového chrániče (RCD) se jmenovitým rozdílovým proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Na typovém štítku čerpadla je nutné ověřit následující informace: Napětí, odběr proudu a pracovní cyklus.
- Napájecí kabel, včetně zemnicího vodiče, musí mít kvalitu 60245 I EC 66 (H07RN-F).
- Je nutné dodržovat minimální průřez vodiče uvedený v tabulce v technickém návodu.

Elektrické připojení

- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku odpovídají napájení. Zaměstnejte kvalifikovaného elektrikáře, aby se ujistil, že elektrická instalace byla provedena v souladu s místními elektrickými předpisy.
- Každý motor vyžaduje odpojovač s pojistkou nebo automatický vypínač. Jednofázový motor musí mít vestavěnou tepelnou nadproudovou ochranu.

Plnění

Čerpadlo se bude plnit a znovu plnit, dodávajíc vodu do nádrže filtru. Ujistěte se, že z místa nasávání je dodáváno dostatečné množství vody. V případě ztráty vody z nádrže filtru bude nutné ji před spuštěním znovu naplnit.

22. Sejměte poloprůhledný kryt a naplňte nádrž filtru vodou.
23. Nasadte kryt a ujistěte se, že o-kroužek je správně upevněn, a spusťte čerpadlo.
24. Po spuštění čerpadla počkejte několik minut, než začne filtrovat vodu.

[Ikona upozornění – výstražný trojúhelník]

UPOZORNĚNÍ!

- Velká výška sání nebo dlouhá sací potrubí vyžadují dodatečný čas na naplnění a mohou výrazně ovlivnit výkon čerpadla. Pokud čerpadlo není naplněno, opakujte kroky 1 a 2 výše. Mechanická těsnění, pokud pracují nasucho, mohou být rychle poškozena a mohou vyžadovat výměnu.
- Před zahájením provozu se ujistěte, že nádrž filtru vždy obsahuje dostatečné množství vody. Pokud nelze čerpadlo naplnit, prostudujte průvodce odstraňováním problémů.
- Před spuštěním čerpadla se ujistěte, že všechny sací a výtlačné ventily jsou otevřeny, jinak může dojít k poškození čerpadla.

Údržba a opravy

[Ikona odpojení ze zásuvky] Před zahájením jakýchkoli prací na zařízení vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.

[Ikona upozornění – výstražný trojúhelník] **Práce, které nejsou popsány v tomto návodu, svěřte autorizovanému servisnímu středisku. Používejte výhradně originální náhradní díly.**

Údržba

Košík síta v nádrži filtru by měl být pravidelně kontrolován a čištěn.

25. Sejměte kryt a vyjměte košík.
26. Odstraňte nečistoty a v případě potřeby vyčistěte hadici přivádějící vodu.
27. Zkontrolujte těsnění krytu. V případě potřeby namažte mazivem na bázi SILIKONU. Pokud je poškozeno, vyměňte jej.
28. Vyměňte síto.
29. Znovu naplňte nádrž filtru.

30. Správně nasadte těsnicí kroužek.
 31. Nasadte kryt; v tuto chvíli jej rukou utáhněte.
 32. Zapněte čerpadlo.
- Pokud je čerpadlo vystaveno mrazu nebo záporné teplotě, chladnému klimatu – je třeba věnovat pozornost a zachovat zvláštní opatrnost, aby se předešlo poškození způsobenému povětrnostními podmínkami.

[Ikona upozornění – výstražný trojúhelník]

UPOZORNĚNÍ!

Nepoužívejte čerpadlo v zimním období. Je nutné jej zcela vyprázdnit a skladovat na bezpečném a suchém místě. Nevyměňujte vypouštěcí zátku. Nepoužívané čerpadlo je nutné skladovat na bezpečném místě. Zátka lze uchovávat v koši nádrže filtru.

- Po opětovném spuštění čerpadla je nutné se ujistit, že všechna těsnění a o-kroužky jsou v pořádku. V případě potřeby je znovu namažte, a pokud máte pochybnosti o jejich stavu – vyměňte je.
- Před opětovnou aktivací zkontrolujte, zda se hřídel motoru pohybuje volně.

[Ikona výstražného trojúhelníku] **UPOZORNĚNÍ!**

- Při připojování elektrických vodičů k motoru čerpadla je nutné dbát opatrnosti, správně je uložit do připojovací skříňky a před jejím uzavřením zkontrolovat, zda v ní nezůstaly žádné kousky vodiče. Při připojování motoru je nutné postupovat podle schématu zapojení dodaného spolu s čerpadlem.
- Je nutné dbát zvláštní opatrnosti, aby se voda nedostala do motoru nebo elektrických součástí.
- Je nutné dodržovat základní bezpečnostní pokyny související s technickými specifikacemi, úpravami a provozem, a to i v případě, že filtrační systém není používán podle plánu.
- Před spuštěním čerpadla zkontrolujte nastavení elektrických jistících prvků motoru. Ujistěte se, že ochranná izolace před elektrickými a mechanickými kontakty je správně umístěna a upevněna bez jakýchkoli poškození.
- Před každým spuštěním čerpadla proveďte následující úkony: Vypněte čerpadlo. Zablokujte spouštěcí zařízení. Zkontrolujte a ujistěte se, že v obvodech, včetně pomocných zařízení a pomocných obvodů, není přítomno napětí. Počkejte, až se motor zcela zastaví.
- Výše uvedený seznam je nutné považovat za důležitý a nezávazný z hlediska bezpečnosti. V jednotlivých předpisech mohou platit zvláštní bezpečnostní zásady.

Pravidelná kontrola

- Ujistěte se, že upevnění mechanických částí a podpůrné šrouby čerpadla jsou těsné a správně zajištěné.
- Ujistěte se, že napájecí kabely a izolační části jsou ve správné poloze, správně upevněny a v dobrém stavu.
- Věnujte pozornost teplotě motoru. Pokud je filtr horký, je nutné jej okamžitě zastavit a odevzdat k opravě.

- Pokud zaznamenáte vibrace v systému čerpadla a filtru spolu s vysokou teplotou, před použitím se obraťte na prodejce nebo autorizovaného technika za účelem provedení opravy.

⚠ UPOZORNĚNÍ!

- Nepokoušejte se samostatně řešit veškeré problémy související s filtrem a čerpadlem, včetně servisu a údržby, pokud uživatel nemá odpovídající kvalifikaci vzhledem ke složitosti projednávaných otázek. Je nutné postupovat v souladu s pokyny týkajícími se instalace, provozu a údržby obsaženými v tomto návodu. Pokud jsou vyžadovány další pokyny nebo pokud se vyskytnou další problémy, neváhejte
- Kontaktovat přímo distributora nebo výrobce čerpadla.

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Čerpadlo se neplní	Únik nasávaného vzduchu	Ujistěte se, že hladina vody v místě sání je správná. Ujistěte se, že koše a síta jsou bez nečistot. Dotáhněte všechna spojení/přípojky na sací straně čerpadla, vyjměte a vyměňte mechanické těsnění.
Nedostatek vody v čerpadle	Ujistěte se, že nádrž filtru je plná.	
Uzavřené ventily nebo zablokované potrubí	Otevřete všechny ventily v systému, vyčistěte filtr a koš čerpadla, zkontrolujte oběžné kolo čerpadla z hlediska možného zablokování.	
Motor nepracuje	Motor nemá napájení.	Zkontrolujte a ujistěte se, že všechny elektrické přepínače jsou zapnuty. Ujistěte se, že automatické vypínače jsou správně nastaveny. Zkontrolujte, zda je časovač správně nastaven (volitelná funkce). Zkontrolujte kabeláž motoru na svorkách a ujistěte se, že jsou správně připojeny.
Čerpadlo je zablokováno	Vypněte napájení a otočte hřídel čerpadla; měla by se volně otáčet.	
Slabý průtok	Znečištěný filtr	Propláchněte nebo vyčistěte vložku.
Znečištěný filtr a síto čerpadla	Vyčistěte filtr a síto čerpadla.	

Únik nasávaného vzduchu	viz „Řešení 1"	
Uzavřený ventil nebo zablokované potrubí	viz „Řešení 1"	
Motor je horký	Nízké nebo nesprávné napětí	Kontaktujte autorizovaného a zkušeného elektrikáře za účelem nalezení řešení. Motor je obvykle horký na dotek, což je normální. Nicméně tepelná ochrana před přetížením ho vypne, pokud dojde k problému s přetížením nebo přehřátím.
Instalace v přímém slunečním světle	Chraňte před přímým působením slunečních paprsků nebo nepříznivými povětrnostními podmínkami. Nainstalujte ho v	

Hluk během provozu čerpadla	Špatná ventilace	Nepřikrývejte ani nezavírejte motor v uzavřeném prostoru.
Špatné ložisko	Kontaktujte autorizovaného elektrikáře za účelem výměny.	
Únik vzduchu na sání	viz „Řešení 1“	
Zablokování sání	Lokalizujte a odstraňte ucpávku.	
Porucha chodu oběžného kola	Kontaktujte prodejce/kupujícího za účelem opravy nebo výměny.	
Kavitace	Zlepšení sání, snížení výšky sání, snížení počtu spojek, zvětšení průměru potrubí, zvýšení výstupního tlaku a snížení průtoku pomocí škrcení výstupního ventilu.	
Přetížení motoru – vypíná se	Motor není správně zapojen	Kontaktujte autorizovaného elektrikáře za účelem kontroly a opravy kabeláže.
Nízké vstupní napětí	Napětí na motorech nesmí být o více než 6 % vyšší nebo nižší než napětí na výkonovém štítku. Za účelem kontroly napětí kontaktujte autorizovaného elektrikáře. Ujistěte se, že čerpadlo nepracuje přes prodlužovací kabel. Nízké napájecí napětí nahlase místním orgánům.	
Přetížení způsobené zaseknutím v čerpadle nebo nesprávnou velikostí oběžného kola	Kontaktujte prodejce/kupujícího za účelem opravy nebo výměny.	

Záruka

V záruční době má kupující právo na bezplatné opravy vyplývající z výrobních vad.

Záruka je uznávána pouze tehdy, když je výrobek doručen na prodejní místo v kompletním stavu, nerozmontovaný, spolu s dokladem o koupi a řádně vyplněným záručním listem.

Vyloučení záruky výrobce

Nastávají tehdy, když zařízení vykazuje poškození v důsledku přirozeného opotřebení nebo způsobená nevhodným zacházením se zařízením (např. přetížení, vyvíjení nadměrného tlaku – zejména praskliny nebo zlomení plastových dílů a jiná mechanická poškození a vady vzniklé v důsledku těchto poškození, nedbalost v údržbě a průchodnosti ventilačních kanálů motoru, kanálů odvádějících prach, přepínačů atd.).

Jakož i v případech jako níže:

- Zjistí se pokusy o svévolné opravy.
- Zařízení bylo v záruční době upraveno nebo opraveno osobami neautorizovanými osobami.
- Nářadí bylo používáno v průmyslu nebo řemesle (nářadí bylo vyrobeno pro kutily a není určeno k výdělečné činnosti).

Záruka se nevztahuje na části nářadí, které mohou být poškozeny v důsledku přirozeného opotřebení nebo přetížení (např. gumové hadice, filtry, těsnění, trysky atd.)

Servis

Opravy elektrického nářadí by měly být prováděny výhradně kvalifikovaným personálem za použití originálních náhradních dílů. Tímto způsobem je zajištěna bezpečnost používání zařízení.

Adresa:

Serwis Powermat
ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97
42-400 Zawiercie
Tel. 32 670 39 68, linka 4

Likvidace použitých zařízení

[Symbol přeškrtnutého odpadkového koše na kolečkách označující zákaz vyhazování do komunálního odpadu]

Po uplynutí doby používání nesmí být tento výrobek vyhazován do běžného komunálního odpadu, ale musí být odevzdán na sběrné místo a do recyklace elektrických a elektronických zařízení. Na tuto skutečnost upozorňuje symbol umístěný na výrobku, v návodu k obsluze nebo na obalu. Díky opětovnému použití, využití materiálů nebo jiným formám využití použitých zařízení přispíváte výraznou měrou k ochraně našeho životního prostředí.

Pouze pro státy patřící do EU:

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU musí být elektrické nářadí nezpůsobilé k použití a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/ES poškozené nebo použité akumulátory/baterie sbírány odděleně a předávány k opětovnému zpracování v souladu se zásadami ochrany životního prostředí.

Výrobce je registrován pod registračním číslem BDO: 000063719

Každý obchod je povinen bezplatně převzít starý spotřebič, pokud v něm zakoupíme nový spotřebič stejného druhu plnící stejnou funkci. Použitý spotřebič lze ponechat v obchodě, ve kterém jste zakoupili nové zařízení.

Obchody s prodejní plochou spotřebičů určených pro domácnosti o minimální výměře 400 m² jsou povinny bezplatně přijímat v dané provozovně nebo v její bezprostřední blízkosti použité spotřebiče pocházející z domácností, jejichž žádný z vnějších rozměrů nepřesahuje 25 cm, a to bez nutnosti zakoupení nového spotřebiče určeného pro domácnosti. Malý použitý spotřebič lze ponechat ve velkém obchodním centru bez nutnosti zakoupení nového.

Distributor, který dodává kupujícímu spotřebič určený pro domácnosti, je povinen bezplatně odebrat použitý spotřebič pocházející z domácností **na místě dodání tohoto spotřebiče**, pokud je použitý spotřebič stejného druhu a plní stejné funkce jako dodaný spotřebič. V případě podání objednávky prostřednictvím oficiálních stránek výrobce postačí informovat nás o tom zadáním vašeho komentáře do pole **Poznámky k objednávce. Tímto způsobem lze odevzdat použité elektrické a elektronické zařízení na místě doručení.**

Staré zařízení lze také odnést na sběrné místo.

Více informací o místech skladování použitých zařízení naleznete na adrese:

<https://sklep.powermat.pl/webpage/pl/recycling.html>

ÚDAJE O VÝROBCI

P.H. Powermat T.M.K. Bijak Sp. Jawna

Ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97

42-400 Zawiercie

<https://www.powermat.pl>

[Logo Powermat – The Art of Tools Technology] PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES Toto prohlášení o shodě je vydáno na výlučnou
odpovědnost výrobce:

P.H. POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. Jawna

ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97, 42-400 Zawiercie, Polsko

DIČ 5771841846, REGON 151996850 Předmět prohlášení:

název: **BAZÉNOVÉ ČERPADLO**

značka: **POWERMAT**

model (označení výrobce): **PM-PPDB-250J**

PM-PPDB-400J

PM-PPDB-550J Výše uvedený předmět tohoto prohlášení je v souladu s příslušnými
požadavky harmonizačních právních předpisů Unie:

Směrnice o strojních zařízeních (MD) 2006/42/ES

Nařízení ministra hospodářství ze dne 21. října 2008 o základních požadavcích pro
stroje (Věstník zákonů č. 199, položka 1228)

Směrnice o nízkém napětí (LVD) 2014/35/EU

Nařízení ministra hospodářství ze dne 2. června 2016 o základních požadavcích pro
elektrická zařízení (Věstník zákonů, položka 806) Odkazy na příslušné harmonizované
normy, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, ve vztahu k nimž je shoda
deklarována: **EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15 EN IEC 60335-2-**

41:2021+A11

**EN 62233:2008 EN 50525-2-21 EN 50525-2-41 EN 60252-1 EN 60730-1 EN 60730-2-22
IEC 60884-1** Doplňující informace:

Osoby oprávněné k přípravě technické dokumentace:

Krzysztof Wołek, Krystian Bijak *[Označení CE]*

Místo vystavení:

Zawiercie

Datum vystavení:

2025.03.10

P.H. POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. Jawna

Ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97

42-400 Zawiercie

Krzysztof Wołek Krystian Bijak

Specialista pro prodej Spolumajitel společnosti

[Podpis Krzysztofa Wołka]

[Podpis Krystiana Bijaka]